



Любек, 05.04.2022

Допомога людям з України в Любеку

Порядок роботи з особами, які потребують допомоги

Прибуття до Любека:

Якщо вам потрібна підтримка у вигляді житла, грошей та медичного обслуговування, зробіть наступне:

1. Реєстрація та оформлення в регулюючому органі

Адреса: Офіс обслуговування громадян/імміграційний офіс Ліхтхоф
Königstraße 49 – 57
23552 Lübeck

Часи роботи:	Понеділок	08:00 - 14:00
	Вівторок	08:00 - 14:00
	Середа	08:00 – 12:00
	Четвер	08:00 - 12:00, 14:00 - 18:00
	П'ятниця	08:00 - 12:00

важливо!

- біометричне фотонегатив
- Посвідчення особи

Якщо у вас немає житла, імміграційна служба надасть вам адресу проживання і зареєструє вас там.

Якщо ви прибули в Любек у неробочий час і не маєте житла, зв'яжіться з поліцією за телефоном. Вони допоможуть вам і направитимуть вас до місця для ночівлі.

2. Матеріальна підтримка та соціальне забезпечення на випадок хвороби

Після реєстрації зверніться до відділу соціального захисту Любека.

Адреса: Kronsfordter Allee 2-6
23560 Lübeck

Часи роботи:	Понеділок	08:00 – 14.00
	Вівторок	08:00 – 14:00
	Середа	08:00 – 13:00
	Четвер	08:00 - 18:00
	П'ятниця	08:00 - 12:00

Вам не потрібно записуватися на прийом. Важливо, щоб ви взяли з собою всі документи / папери з імміграційної служби. У відділі соціального захисту ви можете подати заяву на отримання пільг згідно з Законом про пільги шукачам притулку. Ви отримаєте гроші та медичну страховку. Ви також отримаєте інформацію щодо орендної плати та проживання.

Lübeck, 05.04.2022

Versorgung von Personen aus der Ukraine in Lübeck

Verfahrensablauf für hilfsbedürftige Personen bei der Ankunft in Lübeck

Wenn Sie Unterstützung in Form von Unterkunft, Geld und Krankenversicherung benötigen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Registrierung und melderechtliche Erfassung im Ordnungsamt

Adresse: Bürgerservicebüro Innenstadt / Ausländerbehörde im Lichthof
Königstraße 49 – 57, 23552 Lübeck

Öffnungszeiten:

Montag	08:00 - 14:00 Uhr
Dienstag	08:00 - 14:00 Uhr
Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr, 14:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

Wichtig mitbringen!

- biometrisches Foto
- Ausweis

Wenn Sie keine Unterkunft haben, gibt die Ausländerbehörde Ihnen die Adresse einer Unterkunft bei der Sie einen Schlafplatz finden.

Wenn Sie außerhalb der Öffnungszeiten in Lübeck ankommen und keine Unterkunft haben, wenden Sie sich an die Polizei. Sie hilft Ihnen und leitet Sie zu einem Schlafplatz weiter.

2. Versorgung durch Geld und bei Krankheit bei der Sozialen Sicherung

Gehen Sie nach der Registrierung im Ordnungsamt zur Sozialen Sicherung Lübeck.

Adresse: Kronsfordter Allee 2-6
23560 Lübeck

Öffnungszeiten:

Montag	08:00 – 14.00 Uhr
Dienstag	08:00 – 14:00 Uhr
Mittwoch	08:00 – 13:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

Sie benötigen keinen Termin. Wichtig: Bringen Sie alle Unterlagen / Papiere aus der Ausländerbehörde mit. Bei der Sozialen Sicherung beantragen Sie Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz. Sie erhalten dadurch Geld und Krankenschutz. Sie bekommen Informationen zu Mietzahlungen und Unterkunft.